

# 圖書資訊規範與標準

李宜容

## 壹、綜述

圖書館標準是指圖書館在組織、人員、經費、藏書、設備與服務等各方面應具備的條件與達成的目標，是圖書館發展方向與準則。國內圖書館各項營運、服務及技術，隨著時代巨輪的演進，不斷國際化、專業化、科技化、數位化、網路行動化，國內圖書館及學界亦不斷隨著時代的發展，遵循國際標準及參考各國標準，訂定或修訂相關的國家標準及各種專業規範，俾利國內圖書館與時俱進、接軌國際、整合分享資源。

標準的種類，李德竹（2010）在〈我國圖書館相關國家標準〉一文中，依形式可略分為三種：一、服務的「指引」（guidelines）或模式（models）：圖書館服務標準即屬此類，如參考服務項目、程度、各類型圖書館營運標準等。二、活動的「規則」（rules）：此類標準之應用，重視其一致性，實際採用仍會產生差異，如圖書館的編目規則。三、「規格」（specifications）或「技術」標準（technical standards）：此為嚴格遵循之標準，如字元集（character Sets）、格式架構（format Structure）等。

如依標準體系階層架構，則可以包括

五層架構，由下而上第一層是公司／企業標準、第二層團體／學協會標準、第三層國家標準、第四層區域標準、第五層國際標準（李德竹，2010）。對於圖書館界而言，相關標準主要在國際標準、國家標準及團體／學協會標準等三個層次。本年鑑於101年版起新增「圖書資訊規範與標準」專題，內容包括與圖書資訊有關的國際標準、國家標準，以及專業規範等相關標準。這些標準及規範對於提升圖書館服務之專業化、現代化、國際化、整合化具有相當的助益。

## 貳、國際標準

目前與圖書資訊標準相關的國際標準制定組織，包括國際標準組織（International Organization for Standardization, ISO），以及圖書資訊專業的國際組織國際圖書館協會聯盟（International Federation of Library Associations and Institutions, IFLA），以下就該兩個組織及制定的標準進行簡介。

一、國際標準組織（International Organization for Standardization, ISO）



ISO是一個獨立的、非政府的、且擁有163個國家加入的國際組織，始於1946年，1947年2月23日正式開始運營。其已經發表了超過2萬1,000個國際標準，幾乎涵蓋了所有行業，從技術，食品安全，農業和醫療保健。ISO國際標準深受各國重視及尊重，亦為各國國家標準的依據，影響深遠無處不在。ISO的技術委員會（Technical Committee 46, TC 46）主要制定資訊與文獻（Information and Documentation）的相關標準，ISO/TC 46已出版發布114種國際標準，有關這114種國際標準簡介可至ISO網站參考。

二、國際圖書館協會聯盟（International Federation of Library Associations and Institutions, IFLA）

IFLA是一個獨立的，非政府性的國際組織，代表全世界圖書館、資訊服務機構、圖書館協會和資訊協會的利益，為全世界圖書館與資訊服務機構從業人員及讀者發聲。1927年於英國愛丁堡成立，1971年設立總部在荷蘭皇家圖書館，另設有三個區域辦公室，分別為南非普利托里亞（非洲區）、新加坡（亞洲與大洋洲區）及巴西里約（拉丁美洲區），是一個獨立的非政府性的國際組織。目前擁有全球約150多個國家共1,700多名會員，為位居領導地位的國際性圖書資訊專業組織，以維護圖書資訊專業人員及其服務對象的利益為宗旨。

IFLA在過去的五十年中，在圖書館和資訊服務各種面向上訂定各種標準。標準的訂定不但是IFLA策略方向之一，且

發展、維護和堅持支持高品質做法的最高標準亦是IFLA目前目標之一。IFLA標準是採國際審查，公布並定期更新。IFLA標準反映圖書館及圖書資訊服務的規則、原則、方針，以及為特定的活動或服務目前最佳做法或模式之共識。

IFLA制定的標準包括幾種類型文件：

- （一）概念模型（conceptual models），如FRBR（Functional Requirements for Bibliographic Records）；
- （二）規則資源描述（rules for resource description），如ISBD（International Standard Bibliographic Description）；
- （三）數位格式代碼（digital format codes），如UNIMARC（Universal Machine-Readable Cataloguing）；
- （四）指引（包括說明、建議和首選的做法模式），如IFLA Public Library Service Guidelines；
- （五）最佳做法（根據經驗和研究所獲得之程序和技術文件），如Continuing Professional Development: Principles and Best Practices。

目前IFLA制定的標準，臚列如表140。

### 參、國家標準

各國為了使國內專業、技術、服務等

表140

IFLA制定之標準一覽表

標準之類型	標準
概念模型	Functional Requirements for Authority Data – A Conceptual Model (FRAD) Functional Requirements for Bibliographic Records (FRBR) Functional Requirements for Subject Authority Data (FRSAD) – A Conceptual Mode
規則資源描述	ISBD: International Standard Bibliographic Description Consolidated Edition
數位格式代碼	UNIMARC Concise Authorities Format UNIMARC Manual – Authorities Format, 3rd ed. UNIMARC Concise Bibliographic Format UNIMARC Manual – Bibliographic Format, 3rd ed.
指引	Basic Serials Management Handbook (BSMH) – Revised ed. Care, Handling and Storage of Photographs Gifts for the Collections: Guidelines for Libraries Guidelines for Audiovisual and Multimedia Materials in Libraries and other Institutions Guidelines for Authority Records and References Guidelines for Best Practice in Interlibrary Loan and Document Delivery Guidelines for Children's Library Services Guidelines for a Collection Development Policy using the Conspectus Model Guidelines for Continuing Professional Development: Principles and Best Practices Guidelines for Easy-to-Read Materials Guidelines for Exhibition Loans Guidelines for Legal Deposit Legislation Guidelines for Legislative Libraries Guidelines for Libraries of Government Departments Guidelines for Libraries Serving Hospital Patients and the Elderly and Disabled in Long-Term Care Facilities Guidelines for Library-Based Literacy Programs Guidelines for Library Services for Young Adults (Revised) Guidelines for Library Services to Babies and Toddlers Guidelines for Library Service to Braille Users Guidelines for Library Services to Prisoners Guidelines for Library Services to Persons with Dyslexia – Revised and extended Guidelines for Multilingual Thesauri Guidelines for Newspaper Preservation Microfilming Guidelines for Online Public Access Catalogue (OPAC) Displays Guidelines for Parliamentary Research Services Guidelines for Planning the Digitization of Rare Book and Manuscript Collections Guidelines for Professional Library/Information Educational Programs IFLA Cataloguing Principles: Statement of International Cataloguing Principles (ICP) and its Glossary IFLA Digital Reference Guidelines IFLA Disaster Preparedness and Planning: A Brief Manual IFLA Principles for the Care and Handling of Library Material

(續下頁)



表140 (續)

標準之類型	標準
	IFLA Public Library Service Guidelines
	FLA School Library Guidelines
	International Guidelines for the Cataloguing of Newspapers
	International Resource Sharing and Document Delivery: Principles and Guidelines for Procedure
	Key Issues for e-Resource Collection Development: A Guide for Libraries
	Microfilming for Digitisation and Optical Character Recognition
	Microfilming for Digitisation and Optical Character Recognition
	Mobile Library Guidelines
	Multicultural Communities: Guidelines for Library Services, 3rd edition
	Multilingual Dictionary of Cataloguing Terms and Concepts ( MulDiCat )
	National Bibliographies in the Digital Age: Guidance and New Directions
	Using Research to Promote Literacy and Reading in Libraries: Guidelines for Librarians

符合國際標準，多數會依循國際標準訂屬於自己國家的標準，且各國均有國家標準制定機關，如美國由美國國家標準局（ANSI）辦理，我國的國家標準由經濟部標準檢驗局所辦理，在中華民國的國家標準中，與圖書資訊有關包括表141所列。

#### 肆、專業規範

依照國際專業組織訂定之標準規範，各國專業組織機構會進一步訂定屬於本國適用，符合本國國情的專業規範。以美國為例，美國圖書資訊專業規範的組織係以美國圖書館學會為主要。美國圖書館學會下設有學校圖書館員學會（American Association of School Librarians, AASL）、圖書館館藏與技術服務學會（Association for Library Collections & Technical Services, ALCTS）、兒童圖書館服務學學會（Association for Library Service to Children, ALSC）、大學與研

表141

#### 我國圖書資訊相關之國家標準

名稱	號碼
書目資料著錄總則	CNS 13227
書面文獻章節層次編碼標準	CNS 13491
校對符號	CNS 3927
索引編製標準	CNS 13223
國際標準書號	CNS 12854
國際標準期刊號標準	CNS 13153
國際標準樂譜號	CNS 13948
國際標準錄音／錄影資料代碼	CNS 13947
期刊目次格式	CNS 13950
期刊與圖書之文章書目識別號	CNS 13774
期刊館藏著錄標準	CNS 13225
資訊檢索服務與協定標準	CNS 13461
電子訂購圖書格式	CNS 13945
圖書及其他出版品書背題名標準	CNS 13463
圖書書名葉標準	CNS 13609
圖書館之鋼製書架	CNS 14308
圖書館統計	CNS 13151
圖書館與檔案室典藏出版品與文件之紙質保存性標準	CNS 13776
摘要撰寫標準	CNS 13152
學位論文撰寫格式標準	CNS 13503
學術論著參考書目格式	CNS 13611
機關團體簡稱標準	CNS 13490
機讀編目格式標準	CNS 13227
館際互借書目資料項目標準	CNS 13150
叢書題名展現標準	CNS 13608
圖書館績效指標	CNS 15543

究圖書館學會（Association of College and Research Libraries, ACRL）、專門與合作圖書館組織學會（Association of Specialized and Cooperative Library Agencies, ASCLA）、圖書館與資訊技術學會（Library and Information Technology Association, LITA）、圖書館行政與管理學會（Library Administration and Management Association, LAMA）、公共圖書館學會（Public Library Association, PLA）、參考和讀者服務學會（Reference and User Services Association, RUSA）、美國圖書館理事學會（Association for Library Trustees and Advocates, ALTA）、青少年圖書館服務學會（Young Adult Library Services Association, YALSA）等11個部門（ALA, 2016），每個部門可依需要制定相關之標準或指引，如YALSA制定了《青少年空間指南》（*Teen Space Guidelines*），AASL訂定了《21世紀學習者標準》（*Standards for the 21st-Century Learner*）等。

我國圖書資訊專業規範的訂定單位，依據〈圖書館法〉第5條規定「圖書館之設立及營運基準，由中央主管機關定之。」第6條規定「圖書資訊分類、編目、建檔及檢索等技術規範，由國內的中央主管機關指定國家圖書館、專業法人或團體定之。」因此，國內相關圖書資訊專業規範訂定，則以國家圖書館及中華民國圖書館學會為主要訂定單位。多年來，國家圖書館一直在各種圖書資訊專業規範制

定上不餘遺力，訂定不少專業規範，其類型包括具法律位階之標準、參考指標或指引及技術規範，列舉如表142。

104年國家圖書館在圖書資訊專業規範擬訂有一些成果，包括在2項參考指標及2項技術規範之訂定。

#### 一、參考指標

圖書館館員扮演讀者與圖書館之間的橋樑角色，專業知能是圖書館館員為了達成任務要求所必須具備的知識、技術、能力與態度，對圖書館的服務及功能發揮具相當的影響性。國家圖書館繼103年「我國高中高職圖書館館員專業知能指標研訂芻議」擬訂後，104年接續擬訂「我國國民小學圖書館館員專業知能指標研訂芻議」、「我國國中圖書館館員專業知能指標研訂芻議」。

##### （一）我國國民小學圖書館館員專業知能指標研訂芻議

本指標係針對學校圖書館之任務包括提供課程諮詢的服務、提供教材資料的服務、提供教學的服務、提供設計與製作的服務。擬定國小圖書館館員需具備以下四種角色：

1. 教師：教導圖書資訊利用教育，協助學童選擇適合的書籍，指導學童利用圖書館資源完成其作業。
2. 教學夥伴：圖書館館員應與教師共同設計教學課程，支援學生個別及小組的探究需求，協助教師培養學生獨立研究、資訊素養、資訊科技使用、批判性思考的能力，幫助學生成為獨立自主的學



表142

## 圖書資訊專業規範一覽表

名稱	最新版本
<b>具法律位階之標準</b>	
圖書館專業人員資格認定之條件	民國91年
公共圖書館設立及營運基準	民國91年
國民小學圖書館設立及營運基準	民國91年
國民中學圖書館設立及營運基準	民國91年
高級中學圖書館設立及營運基準	民國92年
專科學校圖書館設立及營運基準	民國92年
職業學校圖書館設立及營運基準	民國93年
大學圖書館設立及營運基準	民國93年
大學圖書館設立及營運基準（修訂版）	民國97年
<b>參考指標或指引</b>	
我國圖書館專業倫理守則	民國91年
我國公共圖書館工作人員專業知能研訂芻議	民國102年
我國高中高職圖書館館員專業知能指標研訂芻議	民國103年
臺灣公共圖書館多元文化服務指引	民國103年
<b>技術規範</b>	
文獻分析機讀格式	民國90年
詮釋資料格式規範	民國92年
資料數位化與命名原則	民國92年
數位圖書館分散式檢索協定	民國92年
數位圖書館資訊系統相關技術規範	民國91年
資訊檢索服務與協定	民國92年
<b>分類編目相關規範</b>	
中文圖書分類法	民國96年
中文主題詞表（修訂版）	民國94年
中國機讀編目格式（修訂版）	民國90年
MARC 21書目紀錄中文手冊—圖書、連續性出版品	民國100年
MARC 21書目紀錄中文手冊—圖書、連續性出版品（修訂版）	民國102年
MARC 21權威中文使用手冊	民國104年
RDA中文手冊初稿	民國102年

習者。

3. 資源彙整者：圖書館館員須具備資料的選擇與評鑑的素養，以課程和學童的興趣為主，徵集及購買各種圖書及多媒體資源，組織館藏，連結資料庫與相關網站等，幫助學童建立閱讀興趣，並培養其終身學習的能力。
4. 行政管理者：必須規劃、管理並領導以學童為導向的學校圖書館，建立圖書館規則、管理圖書館預算、規劃吸引人的閱讀空間，營造開放、積極並創新的學習氛圍。

依據上述而擬具國小圖書館館員的專業知能指標。（國家圖書館，2015a）

#### （二）我國國中圖書館館員專業知能指標研訂芻議

本指標係針對我國國中圖書館應肩負的功能包括提供教學的服務、提供課程諮詢的服務、提供教材資源的服務、提供設計與製作的服務。擬定國中圖書館員應扮演下列四種角色：

1. 教學者：教導師生資訊素養課程，協助他們成為終身學習者。
2. 協同教學者：與老師建立合作關係，共同規劃全校或班級的資訊素養融入課程。
3. 資源彙整者：根據師生的需求，徵集、典藏並推廣相關資源。
4. 行政管理者：規劃、管理並領導學校圖書館的整體發展。

依據上述而擬具國中圖書館館員的專

業知能指標。（國家圖書館，2015b）

#### 二、技術規範

104年國家圖書館技術規範主要在資訊組織規範部分，特別是在機讀著錄格式的文件與規範，以及國際編目規格RDA中文化工作，有一些成果。

##### （一）出版《MARC 21權威中文使用手冊》

自100年12月6日起，國家圖書館書目著錄格式全面使用MARC21，不再使用中國機讀著錄格式，該政策影響國內各圖書館有關書目著錄格式的改變，為教育及協助國內圖書館編目同道對MARC21的了解及使用，國家圖書館除開設相關教育訓練課程外，一直在MARC21中文書目著錄上，編訂不少符合國內圖書館使用的文件及規範。

100年年底出版《MARC 21書目紀錄中文手冊—圖書、連續性出版品》，102年配合RDA國際發展趨勢，修正出版《MARC 21書目紀錄中文手冊—圖書、連續性出版品》修訂版。為加強與RDA國際編目規則接軌，發揮書目關連的效益，鼓勵編目工作應重視權威紀錄之建立。103年國家圖書館館藏發展及書目管理組同仁與美國新澤西學院（The College of New Jersey）圖書館編目部主任徐蕙芬及美國拉莫內學院（Le Moyne College）圖書館館員戴怡正合作，歷經一年多的討論與溝通及撰寫與修改，於104年6月完成《MARC 21權威紀錄中文手冊》乙書之編製及出版。

本書採用MARC 21權威格式結構，



逐欄條理分明、深入淺出地解說，並精選適當中西文範例以為輔助，希望藉此手冊的出版，能讓國內圖書館界的同道們，從範例中學習各欄位的定義，藉由正確建立相關款目間的關係，進而提升編目工作的品質和效益。

## （二）出版《RDA中文手冊初稿》

國家圖書館在101年鑑於國際新編目規則RDA之發展，召集中央研究院、臺北市立圖書館、臺灣大學、臺灣師範大學、淡江大學、輔仁大學等圖書館共同成立RDA小組，研究分析RDA發展及應用，自同年4月20日RDA小組第一次會議至104年3月17日止，RDA小組共計召開了17次的工作會議及1次的「國內編目規則未來發展」諮詢會議，在不斷地研析與切磋中，合力完成了6項RDA詞彙中譯及《RDA中文手冊初稿》。

本手冊初稿編輯方向採中譯RDA核心元素及其相關條文，取代逐條翻譯的方式，並加以說明與舉例，此外，為配合在國內中文環境下的RDA編目，也特別增加若干中文範例、MARC 21機讀格式著錄及國圖作法等，是一部簡明版的使用手冊，以協助國內編目者快速認識RDA。

## 伍、結語

標準或專業規範之重要性，對於各行各業的發展都有很大的影響性，孟子曰：「不以規矩，不能成方圓。」每個專業領域都遵循一定的法則，這也一個專業領域文明及進化的養成，圖書館界自不能例

外。而標準或專業規範的訂定應隨著時代的演進，適時的檢討修訂，圖書館標準及規範最高指導原則為ISO與IFLA制定之國際標準，其次是各國國家標準局所制定的國家標準，最後為各個專業機構或學會組織所制定的專業規範。我國圖書館界的標準及專業規範在多年來的努力已經有一定基礎，未來應當在已有的水平上，繼續努力，與國際標準比對與檢視，並學習先進國家圖書資訊組織所制定的相關標準，補強不足並因應時代發展擬訂新的專業規範。

## 參考文獻

- 李德竹（2010）。我國圖書館相關國家標準。《圖書與資訊學》，28，1-21。
- 宋建成（2013）。圖書資訊規範與標準。在國家圖書館（編），*中華民國一〇二年圖書館年鑑*（頁329-342）。臺北市：國家圖書館。
- 謝寶媛、翁慧娟、莊馥瑄（2014）。圖書資訊規範與標準。在國家圖書館編，*中華民國一〇三年圖書館年鑑*（頁315-340）。臺北市：國家圖書館。
- 國家圖書館（2015a）。*我國國民小學圖書館館員專業知能指標研訂芻議*。臺北市：國家圖書館。
- 國家圖書館（2015b）。*我國國民中學圖書館館員專業知能指標研訂芻議*。臺北市：國家圖書館。
- ALA. (2003) ALA Standards Manul. Retrieved from <http://www.ala.org/tools/guidelines/standardsmanual/manual>



ALA. (2016). Retrieved from <http://www.ala.org/advocacy/pp>

IFLA Committee on Standards. (2014). IFLA Standards Procedures Manual. Retrieved from <http://www.ifla.org/files/assets/hq/topics/standards/documents/ifla-standards-procedures-manual.pdf>

IFLA. (2016). Current IFLA Standards. Retrieved from <http://www.ifla.org/>

node/8750

ISO. (n.d.). About ISO. Retrieved from <http://www.iso.org/iso/home/about.htm>

ISO. (n.d.). Standards catalogue: ISO/TC 46 Information and documentation. Retrieved from [http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue\\_tc/catalogue\\_tc\\_browse.htm?commid=48750](http://www.iso.org/iso/home/store/catalogue_tc/catalogue_tc_browse.htm?commid=48750)

